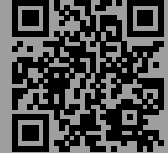


Ένα Ψάρι και ένα Δώρο

Liesl Jobson

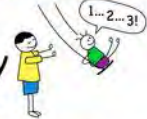
Jesse Breytenbach

Ελληνικά: Όλγα Κασσώτη



Πρώιμα Μαθηματικά
στην Οικογένεια

Early
Family
Math



Διαδραστική
Ιστορία

Ελληνικά

Ενήλικοι Αναγνώστες

3 Επίπεδα Συζήτησης Επιλέξτε το κατάλληλο επίπεδο για το παιδί σας. Δώστε χρόνο για σκέψη όταν κάνετε ερωτήσεις ή σχόλια. Βοηθήστε στην απάντηση όταν το παιδί δυσκολεύεται και, όταν δίνει σωστές απαντήσεις, συνεχίστε με ερωτήσεις ή σχόλια που αποτελούν μικρές επεκτάσεις της απάντησης του παιδιού.

Επίπεδο 1 Κάντε απλές άμεσες ερωτήσεις. Ρωτήστε και δείξτε τι βλέπετε στη σελίδα. Πού είναι το παιχνίδι; Τι κάνουν; Πώς το λένε; Τι χρώμα είναι; Πόσες μπάλες υπάρχουν;

Επίπεδο 2 Κάντε γενικές ή ανοιχτές ερωτήσεις για αυτό το σημείο της ιστορίας. Τι βλέπεις να συμβαίνει εδώ; Τι είναι αυτή η ομάδα πραγμάτων;

Επίπεδο 3 Ρωτήστε για τη ροή της ιστορίας. Τι έχει συμβεί; Τι θα συμβεί στη συνέχεια; Έχεις ζήσει ή δει πράγματα παρόμοια με αυτά; Πώς αισθάνεται εκείνη όταν συμβαίνει αυτό;

Μαθηματικά Θέματα και Λέξεις Αυτή η ιστορία περιέχει αρίθμηση μέχρι το 8, περιγραφές, συγκρίσεις και σχήματα. Λέξεις για εξάσκηση: αριθμοί μέχρι το 8, νωρίτερα, αργότερα, γρηγορότερα, κάτω, προς τα πίσω, μακρύτερο, περισσότερο, λίγο, διαφορετικό, τρίγωνο, ορθογώνιο, γραμμή, πλευρά, ευθεία, ορίζοντας, και οριζόντια γραμμή.

Διαβάστε, Μιλήστε και Διασκεδάστε! Οι ερωτήσεις και τα σχόλια που παρέχονται είναι μόνο η αρχή.

Για την πρώτη ανάγνωση, διαβάστε τις κόκκινες ερωτήσεις και τα σχόλια.

Για τη δεύτερη ανάγνωση, διαβάστε τις μπλε ερωτήσεις και τα σχόλια.

Για την τρίτη ανάγνωση, διαβάστε τις πράσινες ερωτήσεις και τα σχόλια.

Μετά από αυτό, ακολουθήστε τα ενδιαφέροντα του παιδιού σας και αφήστε τις συζητήσεις σας να κινηθούν σε διασκεδαστικές κατευθύνσεις.



Μια ξεχωριστή Παρασκευή, ο πατέρας του Γιούσουφ ντύνεται πριν καν μια αχτίδα φωτός φωτίσει τον ουρανό. Φοράει το βαρύ, αδιάβροχο μπουφάν του και το πράσινο μάλλινο σκουφί που καλύπτει τα αυτιά του. Κουνάει το χέρι του αποχαιρετώντας το αγόρι του. Τα μάτια του Γιούσουφ λάμπουν όταν ο πατέρας τού λέει, "Σήμερα είναι η μέρα που θα πιάσω ένα ψάρι και θα φέρω ένα δώρο για σένα."

1. Ο πατέρας του σηκώθηκε ενώ ήταν ακόμα σκοτάδι. Το φως της ημέρας αρχίζει πολύ νωρίτερα το καλοκαίρι από ό,τι τον χειμώνα.

2. Έχεις ξυπνήσει ποτέ ενώ ήταν ακόμα σκοτάδι; Ήταν καλοκαίρι ή χειμώνας;

3. Τι νομίζεις ότι θα είναι το δώρο;



Ένα ψάρι και ένα δώρο; Ω, τι θα είναι;
Ο πατέρας του Γιούσουφ κατηφορίζει
με το ποδήλατο στην παραλία
Μουίζενμπεργκ. Σκουίκ-σκουίκ κάνουν
οι ρόδες μέχρι τη γωνιά των Σέρφερ.
Στον ουρανό πετούν γλάροι. "Τιι; Τιι;
Τιι;" φωνάζουν. "Τι θα φέρεις πίσω για
τον Γιούσουφ;" Ο πατέρας χτυπάει το
κουδουνάκι του. "Περιμένετε και θα
δείτε τι θα είναι!"

1. Ο πατέρας κατεβαίνει με το ποδήλατο
στην παραλία. Κατηφορίζοντας μπορεί
να πηγαίνει όλο και πιο γρήγορα.
Μπορεί να χρειαστεί να πατήσει φρένο
ώστε να μη βρεθεί στο νερό!

2. Πόσους γλάρους βλέπεις; Αν
αφαιρέσεις τον έναν γλάρο που
βρίσκεται στην παραλία, πόσοι μένουν;

3. Οι γλάροι στον ουρανό μοιάζουν σαν
να κάνουν ερωτήσεις στον πατέρα. Τι
νομίζεις ότι κάνουν καθώς πετούν στον
ουρανό;

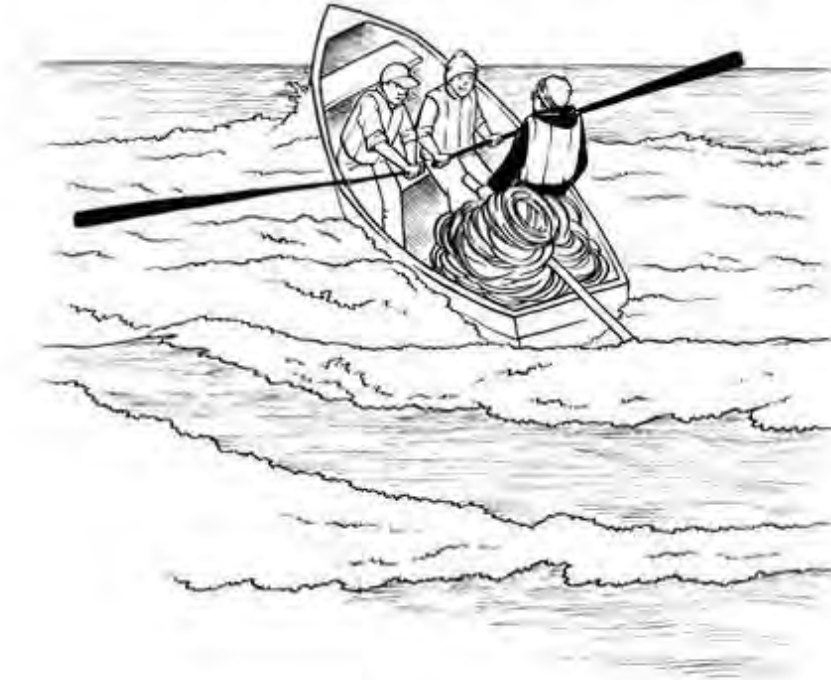
Οι ψαράδες παρακολουθούν την ανατολή του ήλιου. Ελέγχουν τα δίχτυα τους. Ελέγχουν τα κουπιά τους. Αφουγκράζονται τον άνεμο. Σέρνουν τις βάρκες τους προς το νερό. Ο παππούς του Γιούσουφ, ο Ούπα Σάλι, ήταν ψαράς με δίχτυα. Πριν από αυτόν, ο πατέρας του, ο Ουπαγκρουτζί Ριντουάν, γνώριζε επίσης τη θάλασσα.

1. Σε αυτή την εικόνα, η γραμμή όπου η θάλασσα συναντά τον ουρανό ονομάζεται ορίζοντας. Μια οριζόντια γραμμή είναι σαν τη γραμμή του ορίζοντα, πηγαίνει ευθεία από τη μία πλευρά στην άλλη. Δείξε μερικές οριζόντιες γραμμές που βρίσκονται κοντά σου.

2. Ο πατέρας, ο παππούς και ο προπάππος του Γιούσουφ ήταν όλοι ψαράδες. Γνωρίζεις κάποιον που κάνει την ίδια δουλειά;

3. Οι άνθρωποι έχουν διαφορετικές ηλικίες. Υποθέτοντας ότι ο πατέρας είναι 25, ο παππούς 50, και ο προπάππος 75. Πόσο χρονών είσαι εσύ; Πόσα χρόνια μένουν μέχρι να φτάσεις στα 25;





Η βάρκα πλέει στα κύματα. Τα χέρια του πατέρα απλώνονται στα κουπιά. Το πόδι του βάζει αντίσταση στην πλευρά της βάρκας. Ο λαιμός του σφίγγεται, οι μύες της πλάτης του τεντώνονται. Ο πατέρας τραγουδάει καθώς δουλεύει: "Ρίξε βαθιά. Ένα ψάρι βρες ξανά. Τράβα δυνατά. Μη σταματάς πουθενά."

1. Οι άνθρωποι κάθονται ανάποδα στις βάρκες με τα κουπιά όταν κωπηλατούν. Το μυτερό άκρο αυτής της βάρκας είναι πολύ ψηλότερα από το επίπεδο άκρο - φαίνεται ότι είναι μια αρκετά ανώμαλη διαδρομή!

2. Οι μύες του πατέρα δουλεύουν πολύ σκληρά. Έχεις νιώσει ποτέ τους μύες σου να τεντώνονται προσπαθώντας να σηκώσεις ή να τραβήξεις κάτι;

3. Οι λέξεις "απλώνονται" και "τεντώνονται" κάνουν ομοιοκαταληξία. Σκέψου μερικές άλλες λέξεις που κάνουν ομοιοκαταληξία με αυτές (π.χ. διπλώνονται, στρώνονται).



Όλη μέρα ο Γιούσουφ κοιτάζει τον ουρανό. Είναι φωτεινός, καθαρός και χωρίς άνεμο. Ένα ψάρι και ένα δώρο! Τι θα φέρει ο μπαμπάς από τη θάλασσα; Μερικές φορές φέρνει ένα όμορφο κοχύλι. Μερικές φορές φέρνει ένα καταπράσινο μπουκάλι, λαμπερό από το ξέπλυμα των κυμάτων.

1. Ο Γιούσουφ έχει πολλά δώρα. Υπάρχει μια σύνδεση ανάμεσα σε ένα από τα δώρα του και κάτι έξω από το παράθυρο – μπορείς να καταλάβεις ποιο είναι;

2. Μετρήστε μαζί όλες τις οριζόντιες γραμμές σε αυτή την εικόνα.

3. Ποια είναι η μακρύτερη οριζόντια γραμμή;

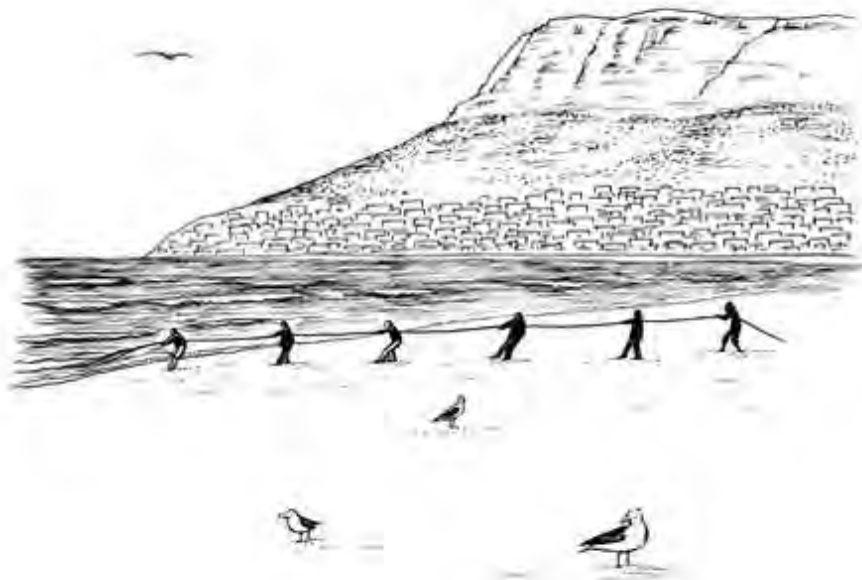


Μερικές μέρες ο πατέρας του Γιούσουφ φέρνει μια ιστορία. Όπως εκείνη τη φορά που βρήκαν θαλάσσιες χελώνες στην άμμο, εκατοντάδες που ξεβράστηκαν από μια καταιγίδα. "Τιιι; Τιιι; Τιιι;" φώναζαν οι γλάροι. "Τι θα κάνετε για να βοηθήσετε τις χελώνες;" Ο μπαμπάς είπε, "Σώσαμε όλες αυτές τις χελώνες, σας το λέω στα ίσια. Τις στείλαμε πίσω στον ωκεανό, όλες μέχρι και την τελευταία."

1. Οι θαλάσσιες χελώνες βγαίνουν από τη θάλασσα για να γεννήσουν αυγά στην ακτή. Κάθε χελώνα έχει τέσσερα πτερύγια. Πόσα πτερύγια βλέπεις;

2. Μπορείς να μετρήσεις περνώντας τους αριθμούς ανά 4 για να υπολογίσεις πόσα πτερύγια έχουν αυτές οι χελώνες;

3. Μια ενήλικη χελώνα μπορεί να ζυγίζει έως και 50 κιλά. Αυτές οι χελώνες πιθανώς ζυγίζουν 5 κιλά η καθεμία. Μέτρησε περνώντας τους αριθμούς ανά 5 για να δεις πόσο ζυγίζουν όλες μαζί.



Ο μπαμπάς πάντα έχει στα χείλη ένα τραγούδι. Τραγουδά το τραγούδι ενώ τραβά τα κουπιά. Τραγουδά το τραγούδι ενώ τραβά τα δίχτυα. Τραγουδά το τραγούδι καθώς τυλίγει τα σχοινιά. Τραγουδά το τραγούδι καθώς επιστρέφει στο σπίτι με το ποδήλατο." Ρίξε βαθιά. Ένα ψάρι βρες ξανά. Τράβα δυνατά. Μη σταματάς πουθενά."

1. Οι άνθρωποι συχνά τραγουδούν ή σιγομουρμουρίζουν ενώ κάνουν κάτι. Εσύ το κάνεις αυτό;

2. Είναι πολύ δύσκολη δουλειά να τραβάς ένα βρεγμένο δίχτυ από το νερό. Πόσοι ψαράδες τραβούν; Το κάνουν όλοι μαζί ή καθένας ξεχωριστά με τη σειρά;

3. Υπάρχουν περισσότεροι γλάροι ή ψαράδες σε αυτή την εικόνα; Πόσοι παραπάνω;



Η Ούμα Σαφίγια επιθυμούσε ένα ωραίο, παχύ κιτρινόπτερο ψάρι για το σημερινό φαγητό. "Αλλά θα είμαστε τυχεροί αν πιάσουν ακόμη και ένα μικρό καβούρι. Πιο πιθανόν είναι να φάμε σήμερα σούπα ουράς. Δεν έχουν μείνει τόσα πολλά ψάρια στη θάλασσα," έλεγε η Ούμα κουνώντας το κεφάλι της. Ο Γιούσουφ κρατούσε το χέρι της Ούμα. Περπατούσαν μπροστά από τα αποδυτήρια της παραλίας. "Τιιι; Τιιι; Τιιι;" φώναζαν οι γλάροι καθισμένοι στις γυαλιστερές οροφές. "Τι έχουμε σήμερα για φαγητό;"

1. "Ούμα" σημαίνει γιαγιά. Έχεις αγαπημένα ονόματα για άτομα που είστε κοντά;

2. Οι άνθρωποι και οι γλάροι θέλουν τα ίδια πράγματα για φαγητό– ίσως ένα κιτρινόπτερο ψάρι ή έναν καβούρι. Πόσα διαφορετικά είδη ψαριών γνωρίζεις;

3. Ένα ορθογώνιο είναι ένα σχήμα με τέσσερις ευθύγραμμες πλευρές, όπως αυτή η σελίδα. Οι πόρτες και οι πλευρές στις στέγες των κτιρίων είναι ορθογώνια. Πόσα ορθογώνια βλέπεις σε αυτή την εικόνα; Πόσα ορθογώνια βλέπεις εκεί που βρίσκεσαι;



Πέρσι οι ψαράδες τσακώθηκαν με τους σέρφερ. Οργή, φωνές και άσχημες λέξεις. "Τιιι; Τιιι; Τιιι;" φώναζαν οι γλάροι. "Υπάρχει αρκετή θάλασσα για όλους," είπε ο πατέρας του Γιούσουφ. Έδειξε την άδεια ψαρέματος που ανήκε στον Ούπα Σάλι. "Τα κύματα είναι για όλους. Η θάλασσα είναι δωρεάν."

1. Γιατί τσακώνονταν οι ψαράδες και οι σέρφερ; Τι άσχημα πράγματα μπορεί να συμβούν αν βρεθούν στο ίδιο σημείο;

2. Οι άνθρωποι διαφωνούν και μετά βρίσκουν τρόπους να λύσουν τις διαφορές τους. Σκέψου μια διαφωνία που είχες με κάποιον. Πώς λύσατε αυτό το πρόβλημα;

3. Τι συναισθήματα έχεις όταν τσακώνεσαι με κάποιον;



Η Ούμα Σαφίγια παρακολουθούσε με τα κιάλια της, τα δάχτυλά της σφίγγονται και αγκαλιάζουν τα κιάλια από την αγωνία. Ακούστηκε η σειρήνα για καρχαρίες. Όσοι κολυμπούσαν έτρεχαν έξω προς την αμμουδιά και έπαιρναν τις πετσέτες τους. Οι σέρφερ έτρεχαν προς την ακτή, σφίγγοντας τις σανίδες τους κάτω από τις μασχάλες τους. Στα ντους έβγαζαν τις στολές τους. "Τιιι; Τιιι; Τιιι;" φώναζαν οι γλάροι. "Τι θα φέρει ο πατέρας του Γιούσουφ από τη θάλασσα;"

1. Υπάρχουν εκατοντάδες είδη καρχαριών στον κόσμο. Μερικά από αυτά τα είδη είναι: μεγάλος λευκός καρχαρίας, καρχαρίας τίγρης, σφυροκέφαλος καρχαρίας, καρχαρίας λεμόνι και καρχαρίας νοσοκόμα.

2. Μερικοί καρχαρίες είναι επικίνδυνοι. Άλλοι δεν ενδιαφέρονται για ανθρώπους, όπως οι καρχαρίες νοσοκόμες. Επίσης ο καρχαρίας λεοπάρδαλη δεν έχει επιτεθεί ποτέ σε άνθρωπο και απλώς κυνηγάει καβούρια.

3. Οι καρχαρίες Γκόμπλιν δεν είναι πολύ επιθετικοί. Δεν έχουν επιτεθεί ποτέ σε κάποιον, εν μέρει επειδή βρίσκονται τόσο μακριά στον βαθύ ωκεανό.



Ο πατέρας του Γιούσουφ και ο θείος και τα ξαδέλφια του σηκώνουν και τραβούν τα δίχτυα. Ένας μικρός καρχαρίας έχει πιαστεί. Ο πατέρας του Γιούσουφ ξεμπλέκει τα δίχτυα, τραγουδώντας στον καρχαρία: "Ρίξε βαθιά. Ένα ψάρι βρες ξανά. Τράβα δυνατά. Μη σταματάς πουθενά." Όταν ο καρχαρίας τελικά ελευθερωθεί, ορμάει πάλι στα κύματα, αφήνοντας μόνο έναν παχύ κιτρινόπτερο ψάρι μέσα στο δίχτυ. Η Ούμα Σαφίγια θα είναι ευχαριστημένη.

1. Γιατί ο πατέρας του Γιούσουφ αφήνει τον μικρό καρχαρία ελεύθερο;

2. Το πτερύγιο σε σχήμα τριγώνου στην πλάτη ενός καρχαρία ονομάζεται ραχιαίο πτερύγιο. Βοηθά τον καρχαρία να παραμένει όρθιος στο νερό και επίσης να στρίβει γρήγορα.

3. Το δίχτυ στην εικόνα έχει κυκλικά αντικείμενα στις άκρες του, τα οποία μοιάζουν με κουλούρια. Δεν είναι κουλούρια! Πιστεύεις ότι αυτά τα αντικείμενα χρησιμεύουν σε κάτι;



Οι άντρες τραβούν τη βάρκα και τυλίγουν τα σχοινιά. Ένα σκληρό, λευκό τρίγωνο γρατζουνάει το δάχτυλο του πατέρα. "Τιιι; Τιιι; Τιιι;" φώναζαν οι γλάροι. "Τι έφερες πίσω για τον Γιούσουφ;" Καθώς ο ήλιος πέφτει, ο πατέρας απαντά στους γλάρους. "Ένα τυχερό δόντι καρχαρία για το αγόρι μου." Στο σπίτι, ο Γιούσουφ κρατά το δώρο του ψηλά προς τα αστέρια.

1. Το δόντι του καρχαρία είναι ένα σκληρό, λευκό τρίγωνο. Θυμάσαι άλλο ένα τρίγωνο που βρίσκεται στο σώμα του καρχαρία;

2. Θυμάσαι ποια ήταν μερικά από τα άλλα δώρα από νωρίτερα στην ιστορία;

3. Έχεις ξεχωριστά πράγματα που έχεις βρει και σου αρέσει να τα κρατάς; Ίσως έχεις βρει μια όμορφη πέτρα ή ένα φτερό πουλιού που σου άρεσε πολύ;

A Fish and a Gift

Author -- Liesl Jobson

Illustration -- Jesse Breytenbach

Language -- English

Level -- Longer paragraphs

© Liesl Jobson, Jesse Breytenbach, Andy Thesen and Bookdash.org 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

Original source www.bookdash.org

